



La Santa Sede

XXIII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ

BENEDETTO XVI

ANGELUS

Piazza San Pietro

Domenica delle Palme, 16 marzo 2008

Al termine di questa solenne Celebrazione, in cui abbiamo meditato sulla Passione di Cristo, desidero ricordare il compianto Arcivescovo di Mossul dei Caldei, Monsignor Paulos Faraj Rahho, tragicamente scomparso pochi giorni fa. La sua bella testimonianza di fedeltà a Cristo, alla Chiesa e alla sua gente, che nonostante numerose minacce non aveva voluto abbandonare, mi spinge ad alzare un forte e accorato grido: basta con le stragi, basta con le violenze, basta con l'odio in Iraq! Ed elevo in pari tempo un appello al Popolo iracheno, che da cinque anni porta le conseguenze di una guerra che ha provocato lo scompaginamento della sua vita civile e sociale: amato Popolo iracheno, solleva la tua testa e sii tu stesso, in primo luogo, ricostruttore della tua vita nazionale! Siano la riconciliazione, il perdono, la giustizia e il rispetto della convivenza civile tra tribù, etnie, gruppi religiosi, la solidale via alla pace nel nome di Dio!

Ed ora, cari fratelli e sorelle, rinnovo a tutti voi il mio cordiale saluto. Lo rivolgo in modo speciale ai giovani, venuti da molti Paesi del mondo in occasione della Giornata della Gioventù, che l'amato Servo di Dio Giovanni Paolo II volle legare alla Domenica delle Palme. Il mio pensiero va in questo momento a Sydney, in Australia, dove fervono i preparativi per il grande incontro che avrò là con i giovani di tutto il mondo dal 15 al 20 luglio prossimo. Ringrazio la Conferenza Episcopale Australiana, in particolare il Cardinale Pell Arcivescovo di Sydney e i suoi collaboratori, per tutto il lavoro che stanno compiendo con tanto impegno; come pure sono grato alle Autorità australiane, sia federali sia statali, per il generoso sostegno offerto a questa importante iniziativa. Arrivederci a Sydney!

Je salue les pèlerins francophones venus participer à la Messe des Rameaux, notamment les jeunes de Marseille et du Lycée français Chateaubriand de Rome. Je vous encourage à suivre le Christ tout au long de la Semaine Sainte, pour comprendre davantage le mystère de sa mort et de sa Résurrection, et pour découvrir son grand amour pour nous. Bonne Semaine Sainte.

I welcome the English-speaking pilgrims and visitors here this Palm Sunday, when we acclaim Jesus, model of humility, our Messiah and King. In a special way I greet all the young people gathered in Rome. I am looking forward to seeing many of you, together with thousands of others from across the globe, at World Youth Day in Sydney. Today, I wish to recognize the preparatory work being undertaken by the Australian Bishops' Conference together with Cardinal Pell, Archbishop of Sydney, and the organizing staff. Similarly I wish to acknowledge the spirit of generous cooperation shown by the Federal and the New South Wales governments, as well as the residents and business people of Sydney. Let us all pray for our young people, that World Youth Day will be a time of deep and lasting spiritual renewal. May the great events of Holy Week, in which we see love unfold in its most radical form, inspire you all to be courageous 'witnesses of charity' to your friends, your communities and our world. Upon each of you present and your families, I invoke God's blessings of peace and wisdom.

Einen frohen Gruß richte ich an alle Pilger und Besucher deutscher Sprache. Heute grüße ich besonders die vielen jungen Menschen, die sich hier und in den Diözesen auf den diesjährigen Weltjugendtag in Sydney vorbereiten. Dieser steht unter dem Motto: „Ihr werdet die Kraft des Heiligen Geistes empfangen, der auf euch herabkommen wird; und ihr werdet meine Zeugen sein" (Apg 1, 8). Dieses Wort des auferstandenen Herrn möge uns stets begleiten und anspornen, frohe Zeugen Christi zu sein und die Liebe Gottes zu allen Menschen zu bringen! Euch allen wünsche ich eine gesegnete Heilige Woche!

Saludo con afecto a los peregrinos de lengua española y los aliento a salir al encuentro de Cristo con las buenas obras, de modo que imitando todos su ejemplo de amor hasta la cruz, merezcamos un día tener parte en su resurrección. Me dirijo ahora en particular a los jóvenes aquí presentes y a cuantos se unen a esta oración mariana a través de la radio y la televisión. Os invito a que me acompañéis en la celebración de la Jornada Mundial de la Juventud que tendrá lugar en Sydney el próximo mes de julio. Muchas gracias y feliz Domingo de Ramos.

Srdačno pozdravljam hrvatske hodočasnike, a osobito mlade iz Splita i iz Zadra. Spominjući se danas svečanoga Gospodinova ulaska u Jeruzalem i neizmjerne ljubavi koju nam je iskazao po svojoj muci, otvorite mu širom svoja srca i povjerite mu svoje živote. Hvaljen Isus i Marija!

[Saluto cordialmente i pellegrini croati, particolarmente i giovani di Split e di Zadar. Ricordando oggi l'ingresso solenne del Signore a Gerusalemme e l'amore immenso che ci ha mostrato con la sua passione, spalancategli i vostri cuori e affidategli le vostre vite. Siano lodati Gesù e Maria!]

Pozdrawiam serdecznie wszystkich Polaków, zwłaszcza młodych, którzy tu w Rzymie i w swoich diecezjach uczestniczą w uroczystości Niedzieli Palmowej, Światowym Dniu Młodzieży. Umocnieni Duchem Świętym bądźcie świadkami Chrystusa. On jest Królem chwały. Jest naszym Królem! Okazuje nam swoją miłość i miłosierdzie. Niech ta prawda przemienia wasze życie, umacnia w was wiarę i nadzieję. Z serca wam błogosławię.

[Saluto cordialmente tutti i Polacchi. In modo particolare saluto i giovani, che qui a Roma e in ogni diocesi partecipano alle celebrazioni della Domenica delle Palme, Giornata Mondiale della Gioventù. Rafforzati dallo Spirito Santo siate testimoni di Cristo. Egli è il Re della gloria. È il nostro Re! Ci manifesta il suo amore e la sua misericordia. Sia questa la verità che trasforma la vostra vita, che fortifica in voi la fede e la speranza. Vi benedico di cuore.]

Saluto infine i pellegrini di lingua italiana, in particolare i gruppi giovanili, augurando a tutti una buona Pasqua. Ci rivolgiamo ora in preghiera alla Vergine Maria, perché ci aiuti a vivere la Settimana Santa in unione spirituale con Cristo Signore.

© Copyright 2008 - Libreria Editrice Vaticana

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana